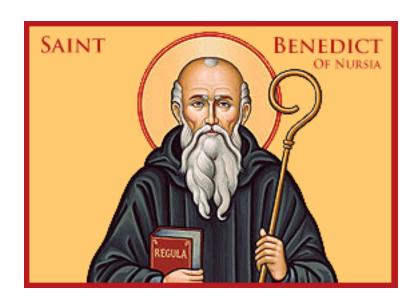
The Rule of Saint Benedict



A Paraphrase by

The Ven. William G. McLoughlin for The Fellowship of Saint Benedict



Table of Contents

Prologue	4
Chapter 1 page	5
Chapter 2 page	6
Chapter 3 page	7
Chapter 4 page	8
Chapter 5 page	9
Chapter 6 page	10
Chapter 7 page	10
Chapter 8 page	12
Chapter 9 page	13
Chapter 10 page	13
Chapter 11 page	13
Chapter 12 page	14
Chapter 13 page	14
Chapter 14 page	14
Chapter 15 page	14
Chapter 16 page	15
Chapter 17 page	15
Chapter 18 page	15
Chapter 19 page	16
Chapter 20 page	16
Chapter 21 page	17
Chapter 22 page	17
Chapter 23 page	17
Chapter 24 page	17
Chapter 25 page	18
Chapter 26 page	18
Chapter 27 page	18
Chapter 28 page	
Chapter 29 page	
Chapter 30 page	19
Chapter 31 page	
Chapter 32 page	
Chapter 33 page	
Chapter 34 page	
Chapter 35 page	
Chapter 36 page	
Chapter 37 page	

Chapter 38	page 21
Chapter 39	page 22
Chapter 40	page 22
Chapter 41	page 23
Chapter 42	page 23
Chapter 43	page 23
Chapter 44	page 24
Chapter 45	page 24
Chapter 46	page 24
Chapter 47	page 25
Chapter 48	page 25
Chapter 49	page 26
Chapter 50	page 26
Chapter 51	page 26
Chapter 52	page 26
Chapter 53	page 27
Chapter 54	page 27
Chapter 55	page 28
Chapter 56	page 28
Chapter 57	page 29
Chapter 58	page 29
Chapter 59	page 30
Chapter 60	page 30
Chapter 61	
Chapter 62	
Chapter 63	
Chapter 64	
Chapter 65	
Chapter 66	
Chapter 67	
Chapter 68	
Chapter 69	
Chapter 70	
Chapter 71	
Chapter 72	
Chapter 73	

The Rule of Saint Benedict

A Paraphrase by

The Ven. William G. McLoughlin for The Fellowship of Saint Benedict

The Prologue

Listen, my son, to the precepts of the master, and incline to them with the ear of your heart. Cheerfully receive and put into practice the admonitions of your loving Father, ²that by the labor of obedience you may return to Him from whom by the sloth of disobedience you have gone astray. ³To you, therefore, my message is now directed, who, giving up your own will once and for all, take up the strong and most excellent weapons of obedience to do battle for Christ the Lord, the true King.

⁴In the first place, each time you seek to begin a good work, earnestly pray that He will perfect whatever good you begin, ⁵in order that He who is pleased to count us as His children, need never be grieved at our evil deeds. ⁶For we ought at all times to obey Him, serving Him with the good things which He has given us, that He may not, like an angry father, disinherit his children, ⁷nor, like a dread lord, enraged by our evil deeds, hand us over to everlasting punishment as most wicked servants, who would not follow Him to glory.

⁸Let us then rise at long last, since the Scriptures rouse us, saying: "It is now the hour for us to rise from sleep" (Rom 13:11); ⁹and having opened our eyes to the light that comes from God, let us hear with our ears what the divine voice admonishes us, crying out daily: ¹⁰"Today, if you would hear his voice, harden not your hearts" (Ps 94[95]:8). ¹¹And again: "He who has ears to hear let him hear what the Spirit says to the churches" (Rev 2:7). ¹²And what does He say?—"Come, children, hearken unto me, I will teach you the fear of the Lord" (Ps 33[34]:12). ¹³"Run while you have the light of life, that the darkness of death may not overtake you" (Jn 12:35).

¹⁴Seeking His workman in the multitude of the people, the Lord proclaims these words, saying again: ¹⁵"Who is the man that desires life and covets many days" (Ps 33[34]:13)? ¹⁶If hearing this you answer, "I am he," then God says to you: ¹⁷"If you will have true and everlasting life, keep your tongue from evil, and your lips from speaking deceit; turn away from evil and do good; seek after peace and pursue it" (Ps 33[34]:14-15). ¹⁸And when you have done these things, My "eyes shall be upon you, and My ears unto your prayers. And before you shall call upon me I will say: 'Behold, I am here'" (Is 58:9). ¹⁹What, dear brothers, can be sweeter to us than this voice of the Lord inviting us? ²⁰See, in His loving kindness, the Lord shows us the way of life. ²¹Therefore, clothed with faith and the performance of good works, let us walk in His Way under the guidance of the Gospel, that we may be found worthy of seeing Him who has called us into His kingdom (cf 1 Thess 2:12).

²²If we desire to dwell in the tabernacle of His kingdom, we cannot reach it in any way, unless we run there by doing good deeds. ²³But let us ask the Lord with the Prophet, saying to Him: "Lord, who shall dwell in Thy tabernacle, or who shall rest on Thy holy hill" (Ps 14[15]:1)? ²⁴After this question, brothers, let us listen to the Lord's answer as He shows us the way to this tabernacle. ²⁵"He who walks blamelessly, and does what is right; ²⁶who speaks truth from his heart; who does not slander with his tongue, ²⁷nor does evil to his friend, nor takes up a reproach against his neighbor" (Ps 14[15]:2-3). ²⁸He

has brought to nothing the foul demon tempting him, casting him out of his heart, and has taken his evil thoughts while they were yet new and dashed them against Christ (cf Ps 14[15]:4; Ps 136[137]:9). ²⁹These people, fearing the Lord, are not puffed up by their goodness of life, rather holding that any actual good which is in them cannot be done by themselves, but by the Lord. ³⁰They praise the Lord working in them (cf Ps 14[15]:4), and say with the Prophet: "Not to us, O Lord, not to us; but to Thy name give glory" (Ps 113[115:1]:9). ³¹Thus, in the same way, the Apostle Paul has not taken credit for his preaching, saying: "By the grace of God, I am what I am" (1 Cor 15:10). ³²And again he says: "He who boasts, let him boast in the Lord" (2 Cor 10:17). ³³Hence, the Lord also says in the Gospel: "He who hears these words of Mine and does them, is like a wise man who built his house upon a rock; ³⁴the floods came, the winds blew, and they beat upon that house, but it did not fall, for it was founded upon the rock" (Mt 7:24-25).

³⁵Having fulfilled these words, the Lord waits for us daily to respond to His holy admonitions by our works. ³⁶Therefore, the number of our days is lengthened by a truce for the amendment of our misdeeds. ³⁷As the Apostle says: "Do you not know that God's kindness is meant to lead you to repentance?" (Rom 2:4)? ³⁸For the Lord says: "I do not desire the death of the sinner, but rather that he turn back to Me and live" (Ezek 33:11).

³⁹Brothers, now that we have asked the Lord who it is that shall dwell in His tabernacle, we have heard the conditions for dwelling there; and if we fulfill the duties of tenants, ⁴⁰we shall be heirs of the kingdom of heaven. Our hearts and our bodies must, therefore, be ready to do battle in holy obedience to His instruction. ⁴¹And let us ask the Lord to supply by the help of His grace what is impossible to us by nature. ⁴²If we desire to reach life everlasting, avoiding the pains of hell, ⁴³then, while there is yet time, and we are still in the flesh, and are able during the present life to fulfill all these things by the Light of Life, ⁴⁴we must run to do now what will profit us forever.

⁴⁵We, therefore, intend to found a school for the Lord's service. ⁴⁶In drawing up the regulations, we hope to introduce nothing harsh or burdensome. ⁴⁷But even if, to correct vices or to preserve love for one another, we are prompted to a little strictness, ⁴⁸do not be quickly discouraged and fly from the way of salvation. The beginning of the Way must be narrow. ⁴⁹But as we advance in the way of life and faith, we shall run the path of God's commandments with expanded hearts and the inexpressible delight of love. ⁵⁰Never departing from His guidance and persevering in His teaching in the monastery until death, we may by patience share in the sufferings of Christ, and may be found worthy also to share with Him in His kingdom.

[Here begins the text of the Rule: It is called a rule because it regulates the lives of those who obey it.]

Chapter 1

The Kinds of Monks

It is well known that there are four kinds of monks. ²The first kind is that of Cenobites, that is, the monastics, who live under a rule and an Abbot.

³The second kind is that of Anchorites, or Hermits. They have come through the test of living in a monastery and passed beyond the first fervor of their conversion, ⁴but taught by long monastic practice and the help of many brethren, have already learned to fight against the devil. ⁵And going forth from the rank of their brethren, well trained for single combat in the desert, they are able, with the help of God, to cope single-handedly without the help of others, against the vices of the flesh and evil thoughts.

⁶But a third and most vile class of monks is that of Sarabaites, who are untried by any rule under the hand of a master, as gold is tried in the fire (cf Prov 27:21); but, soft as lead, ⁷they are still loyal to the world by their works, and clearly lie to God by their tonsure. ⁸Living in two's or three's, or even singly, without a shepherd, enclosed, not in the Lord's sheepfold, but in their own, the gratification of their selfish desires is their law; ⁹because what they choose to do they call holy, but what they dislike they hold to be unlawful.

¹⁰But the fourth class of monks is that called Gyrovagues, who wander their whole life long from one place to another, staying three or four days at a time in different monasteries as guests. ¹¹Always roving and never settled, they indulge their passions and the cravings of their appetite, and are in every way worse than the Sarabaites.

¹²It is better to keep talk of all these silent rather than to speak of their most wretched life.

¹³Therefore, passing these over, let us go on with the help of the Lord to lay down a rule for that most valiant kind of monks, the Cenobites.

Chapter 2

The Qualities of the Abbot

The Abbot who is worthy to be over a monastery, ought always to be mindful of what he is called, and make his works conform to his name of Superior. ²For he is believed to hold the place of Christ in the monastery, since he is called by a title of Christ, ³according to the saying of the Apostle: "You have received the spirit of adoption of sons, whereby we cry Abba (Father)" (Rom 8:15). ⁴Therefore, the Abbot should never teach, prescribe, or command anything contrary to the instruction of the Lord. ⁵His commands and teaching should be instilled like a leaven of divine justice into the minds of his disciples. ⁶Let the Abbot always bear in mind that he must give an account in the dread judgment of God of both his own teaching and of the obedience of his disciples. ⁷And let the Abbot know that whatever lack of profit the master of the house shall find in the sheep, will be laid to the blame of the shepherd. ⁸On the other hand he will be blameless, if he gave all a shepherd's care to his restless and unruly flock, and took all pains to correct their corrupt manners, ⁹so that their shepherd, acquitted at the Lord's judgment seat, may say to the Lord with the Prophet: "I have not hid Thy justice within my heart. I have declared Thy truth and Thy salvation" (Ps 39[40]:11). "But they have despised and rebelled against me" (Is 1:2; Ezek 20:27). ¹⁰Then, at length, eternal death will be the crushing doom of the rebellious sheep under his charge.

¹¹When, therefore, anyone receives the name of Abbot he should govern his disciples by a twofold teaching; ¹²namely, he should show them all that is good and holy by his example more than by his words; explaining the commandments of God to receptive disciples by words, but showing the divine precepts to the dull and stubborn by his works. ¹³And whatever he teaches his disciples as being contrary to the law of God must not be done, let him avoid doing those things, that "lest after preaching to others I myself should be disqualified" (1 Cor 9:27), ¹⁴and he himself committing sin, God one day say to him: "What right have you to recite my statutes, or take my covenant on your lips? For you hate discipline, and you cast my words behind you." (Ps 49[50]:16-17). ¹⁵And also this: "Why do you see the speck that is in your brother's eye, but do not notice the log that is in your own eye?" (Mt 7:3).

¹⁶Let the abbot make no distinction of persons in the monastery. ¹⁷Let him not love one more than another, unless it be one whom he finds more exemplary in good works and obedience. ¹⁸Let not a freeborn man be given higher place to one born a slave, unless there be some other reasonable cause. ¹⁹But if for a just reason the Abbot deems it proper to make such a distinction, he may do so in regard to the rank of anyone whomsoever; otherwise let everyone keep his own place; ²⁰for "whether bond or free, we

are all one in Christ" (cf Gal 3:28; Eph 6:8), and we all bear an equal burden of servitude under one Lord, "for God shows no partiality among persons" (Rom 2:11). ²¹We are distinguished with the abbot in this respect alone, if we are found to excel others in good works and in humility. ²²Therefore, let the abbot show equal charity for all, and impose a uniform discipline for all according to merit.

²³In his teaching the Abbot should always observe that principle of the Apostle in which he says: "convince, rebuke, and exhort" (2 Tm 4:2), ²⁴that is, mingling gentleness with severity, as the occasion may call for, let him show the severity of the master and the loving affection of a father. ²⁵He must sternly rebuke the undisciplined and restless; but he must exhort the obedient, meek, and patient to advance in virtue. But we charge him to rebuke and punish the negligent and haughty. ²⁶Let him not shut his eyes to the sins of evil-doers; but on their first appearance let him do his utmost to cut them out by the root at once, mindful of the fate of Eli, the priest of Shiloh (cf 1 Samuel 2:11-4:18). ²⁷The well-disposed and those of good understanding, let him correct at the first and second admonition with words alone; ²⁸but let him chastise the wicked and the hard of heart, and the proud and disobedient at the very first offense with stripes or other bodily punishments, knowing that it is written: "The fool is not corrected with words" (Prov 29:19). ²⁹And again: "Strike your son with the rod, and you will deliver his soul from death" (Prov 23:14).

30The Abbot ought always to remember what he is and what he is called, and to know that to whom much has been entrusted, from him much will be required. 31Let him understand what a difficult and arduous task he undertakes in directing souls and accommodating himself to a variety of characters—speaking gently to one, to another by reproof, and to still another by entreaties, to each as is appropriate to their understanding. 32Let him so adjust and adapt himself to each one that he not only suffer no loss in his flock, but may rejoice in the increase of a worthy fold. 33Above all, the Abbot must not neglect or undervalue the welfare of the souls entrusted to him, having too great a concern about fleeting, earthly, perishable things. 34Rather, let him always keep in mind that he has undertaken the care of souls for whom he must give an account. 35And that he may not complain of the want of earthly means, let him remember what is written: "Seek first his kingdom and his righteousness, and all these things shall be yours as well" (Mt 6:33). And again: "Those who seek the Lord lack no good thing" (Ps 33[34]:10).

³⁷The abbot must know that anyone who undertakes the care of souls must prepare himself to give an account for them. ³⁸Whatever the number of brothers he has in his care, let him be sure that on judgment day he will, without doubt, have to give an account to the Lord for all these souls, in addition to that of his own. ³⁹And thus, while he is fearful of the Shepherd's future examination about the sheep entrusted to him, and is watchful of his account for others, he is concerned also on his own account; ⁴⁰and while by his warnings he has administered correction to others, he amends his own failings.

Chapter 3

Summoning the Brothers for Counsel

Whenever weighty matters are to be transacted in the monastery, let the Abbot call together the whole community, and make known the matter which is to be considered. ²Having heard the brother's views, let him consider the matter himself and do what he thinks best. ³It is for this reason, however, we said that all should be called for counsel, because the Lord often reveals to the youngest member what is best. ⁴The brothers, however, should give their advice with humble submission, and let them not presume stubbornly to defend their own views, ⁵for the decision is rather the Abbot's to make, so that in what he considers best all obey him. ⁶But just as it is proper for the disciples to obey their master, so also it is becoming for the master to settle all things with prudence and justice.

⁷Therefore, let all follow the Rule as their guide in everything, and let no one rashly depart from it. ⁸Let no one in the monastery follow the desires of his own heart, ⁹and let no one dare to dispute insolently with his Abbot, either inside or outside the monastery. ¹⁰If any one dare to do so, let him be placed under the correction of the Rule. ¹¹Moreover, the Abbot himself must do everything in the fear of the Lord and out of reverence for the Rule, knowing that, beyond a doubt, he will have to give an account to God, the most just Judge, for all his rulings.

¹²If, however, matters of less importance, having to do with the welfare of the monastery, are under consideration, let the Abbot use the counsel of the seniors only, ¹³as it is written: "Do all things with counsel, and you shall not need to repent when you are done" (Sir 32:24).

Chapter 4

The Tools for Good Works

First you must love the Lord God with your whole heart, your whole soul, your whole strength...² and your neighbor as yourself (cf Mt 22:37-39; Mk 12:30-31; Lk 10:27). ³Then, you are not to kill... ⁴not to commit adultery... ⁵not to steal... ⁶not to covet (cf Rom 13:9). ⁷You are not to bear false "witness (cf Mt 19:18; Mk 10:19; Lk 18:20). ⁸You are to honor all men (cf 1 Pt 2:17). ⁹And what you would not have done to yourself, do not do to another (cf Tob 4:16; Mt 7:12; Lk 6:31).

¹⁰Deny yourself in order to follow Christ (cf Mt 16:24; Lk 9:23). ¹¹Discipline your body (cf 1 Cor 9:27). ¹²Do not to seek after pleasures, ¹³but love fasting. ¹⁴You are to relieve the poor. ¹⁵Clothe the naked... ¹⁶visit the sick (cf Mt 25:36). ¹⁷and bury the dead. ¹⁸Help those in trouble, ¹⁹and console the sorrowing.

²⁰Your way of acting should be different from worldly ways. ²¹The love of Christ must be preferred to all else. ²²Do not give way to anger. ²³Do not foster a desire for revenge. ²⁴Do not entertain deceit in your heart. ²⁵Do not make a false greeting of peace. ²⁶Do not turn away someone in need of love. ²⁷Do not swear to any oath, lest it prove false. ²⁸Speak the truth with heart and tongue. ²⁹Do not return evil for evil (cf 1 Thes 5:15; 1 Pt 3:9). ³⁰Do no injury to another, but bear patiently the injury done to you. ³¹Love your enemies (cf Mt 5:44; Lk 6:27). ³²Do not curse them that curse you, but rather bless them. ³³Bear persecution for justice sake (cf Mt 5:10).

³⁴Do not be proud... ³⁵Do not be given to wine (cf Ti 1:7; 1 Tm 3:3). ³⁶Do not eat to excess, ³⁷or be given to much sleep. ³⁸Do not be slothful (cf Rom 12:11). ³⁹Do not grumble. ⁴⁰Do not speak ill of another. ⁴¹Put your trust in God alone. ⁴²If you see what is good in yourself, give the credit to God. ⁴³But be sure that any evil in yourself is your own and charge it to yourself.

⁴⁴Fear the day of judgment. ⁴⁵Be in dread of hell. ⁴⁶Desire eternal life with all spiritual longing. ⁴⁷Have an expectation of death before your eyes daily. ⁴⁸Keep a constant watch over the actions of our life ⁴⁹certain that God sees us everywhere. ⁵⁰Dash at once against Christ the evil thoughts which rise in your heart, and disclose them to your spiritual father. ⁵¹Guard your tongue against bad and wicked speech. ⁵²Practice moderation in speaking. ⁵³Do not speak useless words and such as provoke laughter. ⁵⁴Do not love much or boisterous laughter.

⁵⁵Listen willingly to holy reading. ⁵⁶Apply yourself often to prayer. ⁵⁷Confess your past sins to God daily in prayer with sighs and tears, ⁵⁸and to amend them for the future. ⁵⁹Do not fulfill the desires of the flesh (cf Gal 5:16). ⁶⁰Hate the urgings of your will. ⁶¹Obey the commands of the Abbot in all things, even though he himself (which Heaven forbid) act otherwise, mindful of that precept of the Lord: "observe whatever they tell you, but not what they do" (Mt 23:3).

⁶²Do not desire to be called holy before you are; but be holy first, that you may be truly so called. ⁶³Fulfill daily the commandments of God. ⁶⁴Treasure chastity. ⁶⁵Hate no one, ⁶⁶and do not be jealous. ⁶⁷Do nothing to entertain envy. ⁶⁸Do not love quarreling. ⁶⁹Do not be prideful. ⁷⁰Honor the aged. ⁷¹Love the young. ⁷²Pray for your enemies in the love of Christ. ⁷³Make peace with an adversary before the setting of the sun. ⁷⁴And never despair of God's mercy.

⁷⁵Behold, these are the instruments of the spiritual art, ⁷⁶which, if they have been applied without ceasing day and night and approved on judgment day, will merit for us from the Lord that reward which He has promised: ⁷⁷"What no eye has seen, nor ear heard, nor the heart of man conceived, what God has prepared for those who love him" (1 Cor 2:9). ⁷⁸But the workshop in which we perform all these works with diligence is the enclosure of the monastery, and stability in the community.

Chapter 5 Obedience

The first degree of humility is obedience without delay. ²This comes to those who hold nothing dearer than Christ. ³Because of the holy service which they have promised, or of the fear of hell, or the glory of life everlasting, ⁴as soon as the Superior has commanded anything they permit no delay in the execution of that work, as if the matter had been commanded by God Himself. ⁵The Lord says of these men: "At the hearing of the ear he has obeyed Me" (Ps 17[18]:45). ⁶And again He says to the teachers: "He who hears you hears Me." (Lk 10:16). ⁷Such people, therefore, instantly quit their own work and abandon their own will, ⁸and lay down whatever they have in hand, and leaving unfinished what they were doing, follow with the ready step of obedience the voice of authority. ⁹And in the same moment, both the master's command and the disciple's finished work are, in the fear of God, speedily finished together.

¹⁰The desire of advancing to eternal life urges them on. ¹¹They, therefore, are eager for the narrow way of which the Lord says: "Narrow is the way which leads to life" (Mt 7:14), ¹²so that, they no longer live according to their own desires and pleasures but walk according to the judgment and will of another. They choose to live in monasteries, and desire an Abbot to be over them. ¹³These men truly live up to the maxim of the Lord in which He says: "I came not to do My own will, but the will of Him Who sent Me" (Jn 6:38).

¹⁴This obedience, however, will be acceptable to God and agreeable to men only if what is commanded is done without hesitation, delay, lukewarmness, grumbling or complaint. ¹⁵For the obedience which is rendered to Superiors is rendered to God. For He Himself said: "He who hears you hears Me." (Lk 10:16). ¹⁶Further, obedience must be rendered gladly by the disciples, "for the Lord loves a cheerful giver." (2 Cor 9:7). ¹⁷If the disciple obeys with an ill will and grumbles, not only with lips but also in his heart, ¹⁸even though he fulfills the command, yet it will not be acceptable to God, who regards the heart of the grumbler. ¹⁹And he will have no reward for such an action; rather he will incur the penalty for grumblers, unless he makes satisfactory amendment.

Restraint of Speech

Let us do what the Prophet says: "I said, I will take heed of my ways, that I sin not with my tongue: I have set a guard over my mouth, I was dumb, and was humbled, and kept silence even from good things" (Ps 38[39]:2-3). ²Here the prophet indicates that there are times we ought to refrain even from useful speech for the sake of silence. How much more ought we to abstain from evil words on account of the punishment due to sin. ³Therefore, because of the importance of silence, let permission to speak be seldom given even to the mature disciples, no matter how good and holy and edifying their discourse, ⁴for it is written: "In much talk you shall not escape sin" (Prov 10:19). ⁵And elsewhere: "Death and life are in the power of the tongue" (Prov 18:21). ⁶For speaking and teaching are the master's responsibility; the disciple is to be silent and listen.

⁷If, therefore, anything must be asked of the Superior, let it be asked with all humility and respectful submission. ⁸But coarse jests, and idle words, or speech provoking laughter we condemn everywhere; and we do not permit the disciple to engage in speech of that kind.

Chapter 7 Humility

Brothers, the Holy Scripture calls to us saying: "For every one who exalts himself will be humbled, and he who humbles himself will be exalted" (*Lk* 14:11; 18:14). ²In saying this, therefore, it shows us that every exaltation is a kind of pride. ³The Prophet declares that he guards himself against this, saying: "O Lord, my heart is not lifted up, my eyes are not raised too high; I do not occupy myself with things too great and too marvelous for me" (*Ps* 130[131]:1). ⁴What then? "I have calmed and quieted my soul; as a child that is weaned is towards his mother, so shall You reward my soul" (*Ps* 130[131]:2).

⁵Hence, brothers, if we wish to reach the greatest height of humility, and speedily to arrive at that heavenly exaltation to which ascent is made in the present life by humility, ⁶then, by our actions, we must erect the ladder which appeared to Jacob in his dream, by means of which angels were shown to him ascending and descending (cf Gen 28:12). ⁷Without a doubt, we understand this ascending and descending to be nothing else but that we descend by pride and ascend by humility. ⁸The erected ladder, however, is our life in the present world, which, if the heart is humble, is by the Lord lifted up to heaven. ⁹For we say that our body and our soul are the two sides of this ladder; and into these sides the divine calling has inserted various steps of humility and discipline which we must mount.

¹⁰The first step of humility, then, is that a man always have the fear of God before his eyes (cf Ps 35[36]: 1-2), shunning all forgetfulness ¹¹ and that he be ever mindful of all that God has commanded, that he always consider in his mind how those who despise God will burn in hell for their sins, and that life everlasting is prepared for those who fear God. ¹² And while he guards himself evermore against sin and vices of thought, word, deed, and self-will, let him also be quick to cut off the desires of the flesh. ¹³ Let a man consider that God always sees him from Heaven, that the eye of God observes his works everywhere, and that the angels report them to Him every hour.

¹⁴The Prophet tells us this when he shows that God is ever present in our thoughts, saying: "The searcher of hearts and minds is God" (Ps 7:10). ¹⁵And again: "The Lord knows the thoughts of men" (Ps 93[94]:11). ¹⁶And he says: "You have understood my thoughts afar off" (Ps 138[139]:3). ¹⁷And: "The thoughts of man shall give praise to You" (Ps 75[76]:11). ¹⁸Therefore, in order that he may always be on his guard against evil thoughts, let the humble brother always say in his heart: "Then I shall be spotless before Him, if I shall keep myself from iniquity" (Ps 17[18]:24).

¹⁹We are thus forbidden to do our own will, since the Scripture tells us: "Turn away from your evil will" (Sir 18:30). ²⁰And, too, we ask God in prayer that His will may be done in us (cf Mt 6:10). ²¹We are rightly taught not to do our own will when we guard against what the Scripture says: "There are ways that seem right to men, that in the end plunge them into the depths of hell" (Prov 16:25). ²²And also we are filled with fear at what is said of the negligent: "They are corrupted and become abominable in their desires" (Ps 13/14/:1).

²³But as regards desires of the flesh, let us believe that God is ever present to us, since the Prophet says to the Lord: "All my desires are known to you" (Ps 37[38]:10). ²⁴We must, therefore, guard against evil desires, because death is stationed near the entrance of pleasure. ²⁵For this reason the Scripture commands us: "Do not pursue your lusts" (Sir 18:30).

²⁶If, therefore, the eyes of the Lord observe the good and the bad (cf Prov 15:3) ²⁷and "the Lord always looks down from heaven on the children of men, to see whether there be anyone that understands and seeks God" (cf Ps 13[14]:2); ²⁸and if our actions are reported to the Lord day and night by the angels who are appointed to watch over us daily, ²⁹then we must ever be on our guard, brothers, as the Prophet says in the psalm, that God may at no time see us "gone aside to evil and become unprofitable" (Ps 13[14]:3), ³⁰and having spared us in the present time, because He is kind and waits for us to change for the better, says to us in the future: "These things you have done and I was silent" (Ps 49[50]:21).

³¹The second step of humility is, when a man loves not his own will, nor is pleased to fulfill his own desires ³²but by his deeds imitates that word of the Lord which says: "I came not to do My own will but the will of Him Who sent Me" (*Jn* 6:38). ³³It is likewise said: "Self-will has its punishment, but constraint wins the crown."

³⁴The third step of humility is, that for the love of God a man submits to his Superior in all obedience, imitating the Lord, of whom the Apostle says: "He became obedient unto death" (Phil 2:8).

and even injuries have been inflicted, [the monk] accepts them with patience ³⁶and with a quiet conscience endures it without growing weary nor giving in, for as the Scripture says: "Anyone who perseveres to the end shall be saved" (Mt 10:22). ³⁷And again: "Let your heart take courage, and wait for the Lord" (Ps 26[27]:14). ³⁸And showing that a faithful man ought even to bear every disagreeable thing for the Lord, it says in the person of the suffering: "For Your sake we suffer death all the day long; we are counted as sheep for the slaughter" (Rom 8:36; Ps 43[44]:22). ³⁹And secure in the hope of the divine reward, they go on joyfully, saying: "But in all these things we overcome because of Him Who loved us" (Rom 8:37). ⁴⁰And likewise in another place the Scripture says: "You, O God, have proved us; You have tried us by fire as silver is tried; You have brought us into a net, You have laid afflictions on our back" (Ps 65[66]: 10-11). ⁴¹And to show us that we ought to be under a Superior, it continues, saying: "You have set men over our heads" (Ps 65[66]:12). ⁴²And fulfilling the command of the Lord by patience also in adversities and injuries, "when struck on the one cheek, they turn also the other; when deprived of their coat they give their cloak also; and when forced to go one mile they go two" (cf Mt 5:39-41); ⁴³with the Apostle Paul they bear with false brothers and "bless those who curse them" (2 Cor 11:26; 1 Cor 4:12).

⁴⁴The fifth step of humility is that a man does not hide from his Abbot any evil thoughts which rise in his heart or any evils committed by him in secret, but humbly confesses them. ⁴⁵Concerning this, the Scripture exhorts us, saying: "Reveal your way to the Lord and trust in Him" (Ps 36[37]:5). ⁴⁶And it says further: "Confess to the Lord, for He is good; His mercy endures forever" (Ps 105[106]:1; Ps 117[118]:1). ⁴⁷And the Prophet also says: "I have acknowledged my sin to You and my faults I have not concealed. ⁴⁸I said: I will confess my faults to the Lord; then You have forgiven the wickedness of my heart" (Ps 31[32]:5).

⁴⁹The sixth step of humility is, when a monk is content with the lowest and worst of everything, and in whatever tasks assigned to him he holds himself as a poor and worthless workman, ⁵⁰saying with the Prophet: "I am brought to nothing and ignorant; I have become as a beast before You; yet I am always with You" (Ps 72[73]:22-23).

⁵¹The seventh step of humility is, when not only with his tongue does a man declare, but also in his inmost soul believes, that he is the lowest and most worthless of men, ⁵²humbling himself and saying with the Prophet: "But I am a worm and no man, the reproach of men and the outcast of the people" (Ps 21[22]:7). ⁵³"I have been exalted, then humbled and confounded" (Ps 87[88]:16). ⁵⁴And also: "It is good for me that You have humbled me, that I may learn Your commandments" (Ps 118[119]:71,73).

⁵⁵The eighth step of humility is, when a monk does only what is sanctioned by the common rule of the monastery and the example of his elders.

⁵⁶The ninth step of humility is, when a monk restrains his tongue from speaking, and keeping silence, does not speak until he is asked a question; ⁵⁷for the Scripture says that "in a multitude of words you shall not avoid sin" (*Prov 10:19*); ⁵⁸and that "a man full of talk is not established in the earth" (*Ps 139[140]: 12*).

⁵⁹The tenth step of humility is, when a monk is not quickly given to laughter, for it is written: "Only the fool raises his voice in laughter" (Sir 21:23).

⁶⁰The eleventh step of humility is, that, when a monk speaks, he speak gently and without laughter, humbly and seriously, with few and sensible words, without raising his voice, ⁶¹as it is written: "The wise man is known by his few words."

⁶²The twelfth step of humility is, when a monk is not only humble of heart, but always lets it appear also in his bearing so that it becomes evident. ⁶³At the Work of God, in the garden, on a journey, in the field, or wherever he may be, sitting, walking, or standing, let him always have his head bowed, his eyes fixed on the ground, ⁶⁴ever holding himself guilty of his sins, thinking that he is already standing before the fearful judgment seat of God, ⁶⁵and always saying to himself in his heart what the publican in the Gospel said, with his eyes fixed on the ground: "Lord, I am a sinner and not worthy to lift up my eyes to heaven" (Lk 18:13); ⁶⁶and again with the Prophet: "I am bowed down and humbled in every way" (Ps 37[38]:7-9; Ps 118[119]:107).

⁶⁷Having, therefore, ascended all these steps of humility, the monk will presently arrive at that love of God, which being perfect, casts out fear (1 Jn 4:18). ⁶⁸Through this love, all things which he once performed not without fear, he will now begin to keep without any effort, as it were, naturally by force of habit, ⁶⁹no longer from the fear of hell, but for the love of Christ, from the very habit of good and the pleasure in virtue. ⁷⁰May the Lord be pleased to manifest all this by His Holy Spirit in His laborer now cleansed from vice and sin.

Chapter 8

The Divine Office at Night

The brothers will rise during the winter season, that is, from the first day of November until Easter, making due allowance for circumstances, at the eighth hour of the night; ²so that, having slept until a little after midnight, they may rise refreshed. ³The time, however, which remains after Vigils will be used for study by those of the brothers who still have some parts of the psalms and the lessons to learn. ⁴But from Easter to the first of November mentioned above, let the hour for celebrating Vigils be arranged so that a very short interval be provided the brothers that they may take care of the necessities of nature. Then Lauds, which is to be said at daybreak, may follow immediately.

The Number of Psalms at the Night Office

During the winter season, Vigils begins with the verse: O Lord open my lips; and my mouth shall declare Your praise (Ps 50[51]:17). This is to be said three times. ²After this Psalm 3 and the Gloria are to be added, ³and Psalm 94 [95] with its antiphon is to be said or chanted. ⁴Then let an Ambrosian hymn follow, and after that six psalms with antiphons. ⁵When these and the versicle have been said, let the Abbot give the blessing. All being seated on the benches, let three lessons be read by the brothers from the book on the lectern, and between each let a responsory be said or sung. ⁶Let two of the responsories be said without the Gloria, but after the third lesson let him who is chanting say the Gloria. ⁷When the cantor begins to sing, let all rise at once from their seats in honor and reverence of the Blessed Trinity. ⁸Besides the inspired books of the Old and the New Testaments to be read at Vigils, also the expositions of the Scriptures which have been made by reputable orthodox and Catholic Fathers should be included. ⁹After these three lessons with their responsories, let six other psalms follow, together with a sung Alleluia. ¹⁰After these let the lessons from the Apostle follow, to be said by heart, then the versicle and the litany, that is, Kyrie eleison (Lord, have mercy). ¹¹And the service of Vigils is thus completed.

Chapter 10

The Night Office in Summer

From Easter until the first of November let the whole number of psalms, as explained above, be said. ²However, because of the shortness of the nights, no lessons are read from the book, but instead of these three lessons let one from the Old Testament be said from memory. Let a short responsory follow this. ³And let all the rest be performed as was said, namely, that never fewer than twelve psalms be said at Vigils, in addition to Psalms 3 and 94 [95].

Chapter 11

The Celebration of the Night Office on Sundays

For Vigils on Sunday the monks should rise earlier. ²At this office let the following order be observed: after six psalms and the versicle have been sung, and all have been properly seated on the benches in their order, let four lessons with their responsories be read from the book. ³In the fourth responsory only, let the Gloria be said by the chanter, and as soon as he begins to sing let all rise with reverence.

⁴After these lessons let six other psalms with antiphons and the versicle follow in order as before, ⁵and four more lessons with their responsories as above. ⁶After these let there be said three canticles from the Prophets, selected by the Abbot, and chanted with Alleluia. ⁷After the versicle and the Abbot's blessing, let four other lessons from the New Testament be read in the order as above. ⁸But after the fourth responsory let the Abbot begin the hymn Te Deum laudamus (O God, we praise you). ⁹When this has been sung, let the Abbot read the lesson from the Gospel, all standing with reverence and awe. ¹⁰When the Gospel concludes let all answer Amen, and immediately the Abbot will follow up with the hymn Te decet laus (To You be praise). After a final blessing, Lauds will begin.

¹¹Let this order of Vigils be observed on Sunday the same way in summer as well as in winter, ¹²unless (God forbid) the monks should rise too late. If that were to happen, part of the lessons or the responsories would have to be shortened. ¹³Let every precaution be taken that this does not occur. If it should happen, let him through whose neglect it came about make due satisfaction for it to God in the oratory.

Reciting Lauds

At Lauds on Sunday, let Psalm 66 [67] be said first, without an antiphon. ²After that Psalm 50 [51] is said with Alleluia. ³After this let Psalms 117 and 62 [118 & 63] be said; ⁴then the blessing and the praises (Psalms 148-150), one lesson from the Apocalypse, said by heart, a responsory, an Ambrosian hymn, the versicle and the canticle from the Gospel, the litany, and it is finished.

Chapter 13

Lauds on Ordinary Days

On weekdays let Lauds be celebrated in the following manner: ²Let Psalm 66 [67] be said without an antiphon, drawing it out a little as on Sunday, so that all may be present for Psalm 50 [51], which is to be said with an antiphon. ³After this let two other psalms be said according to custom: ⁴on Monday, Psalms 5 and 35 [36]; ⁵Tuesday Psalms 42 and 56 [43 & 57]; ⁶Wednesday Psalms 63 and 64 [64 & 65]; ⁷Thursday Psalms 87 and 89 [88 & 90]; ⁸Friday Psalms 75 and 91 [76 & 92]; and on Saturday Psalm 142 [143] and the canticle from Deuteronomy, which should be divided into two sections with Gloria after each. ¹⁰On the other days, however, let a canticle from the Prophets, each for its proper day, be said as the Roman Church designates. ¹¹After these let the psalms of praise follow (Psalms 148-150); then one lesson from the Apostle, to be said from memory, the responsory, the Ambrosian hymn, the verse, the canticle from the Gospel, the litany, and it is finished.

The offices of Lauds and Vespers must never be recited without the Lord's prayer being said at the end by the Superior for all to hear, because thorns of conflicts that are likely to arise. ¹³Thus the petition all offer in the prayer in which is said, "Forgive us as we forgive" may cleanse themselves of this kind of evil. ¹⁴At the other offices, let only the last part of that prayer be said aloud, that all may answer, "But deliver us from evil" (Mt. 6:13).

Chapter 14

Vigils on Saints' Days

On the feasts of the saints and on all solemn festivals, Vigils is to be performed as it would be done on Sunday, ²except that the psalms, the antiphons, and the lessons proper for that day be said. The number of psalms above mentioned must be maintained.

Chapter 15

The Times for Saying Alleluia

From the holy feast of Easter until Pentecost "Alleluia" is to always be said both with the psalms and responsories. ²From Pentecost until the beginning of Lent it is only said during Vigils with the last six psalms. ³However, on all Sundays outside of Lent, all of the canticles and services of Lauds, Prime, Tierce, Sext, and None are said with Alleluia. At Vespers, however, the antiphon is used. ⁴Alleluia is never said with the responsories except from Easter to Pentecost.

The Divine Office During the Day

As the Prophet says: "Seven times a day I have given praise to You" (Ps 118[119]:164). ²This sacred sevenfold number will be fulfilled by us if we perform the duties of our service at the time of Lauds, Prime, Terce, Sext, None, Vespers, and Compline; ³for it was of these hours during the day that he said: "Seven times a day I have given praise to You" (Ps 118[119]:164). ⁴For the same Prophet says concerning Vigils: "At midnight I arose to give praise to You" (Ps 118[119]:62). ⁵Therefore, let us offer praise to our Creator "for His righteous ordinances" at these times: Lauds, Prime, Terce, Sext, None, Vespers, and Compline; and "let us rise at night to praise Him" (cf Ps 118[119]:164, 62).

Chapter 17

The Number of Psalms to be Sung

We have already arranged the order of the psalmody for Vigils and Lauds. Now, let us arrange the other Hours. ²At Prime three psalms are to be said, each followed by the Gloria Patri (Glory be to the Father...). ³The hymn for this Hour is sung after the opening verse "O God, come to my assistance..." (Ps 69[70]:2), before the psalms are begun. ⁴Then, after the completion of three psalms, one lesson is read, a verse, the Kyrie eleison, the collects and dismissal.

⁵At the third, the sixth, and the ninth Hours, the prayer will be said in the same order; that is, the opening verse, the hymn proper to each Hour, three psalms, a lesson with versicle, the Kyrie eleison, the collects and dismissal. ⁶If the community is large, let these Hours be sung with antiphons; but if small, let them be said without a refrain.

⁷The office of Vespers should be limited to four psalms with antiphons. ⁸After these psalms a lesson is to be recited, a responsory, an Ambrosian hymn, a versicle, the canticle from the Gospel (Magnificat), the litany, the Lord's Prayer, the collects and dismissal.

⁹Compline is limited to three psalms, which are to be said without an antiphon. ¹⁰After these the hymn is sung for this Hour, one lesson, the versicle, Kyrie eleison, collects, the blessing, and dismissal.

Chapter 18 The Order of Psalmody

Each of the hours begins with the verse: "O God, come to my assistance; O Lord, make haste to help me" and the Gloria Patri (Glory be to the Father..) and the appropriate hymn for each hour. ²Then, at Prime on Sunday four sections Psalm 118[119] are said. ³And at the other hours, that is at Terce, Sext and None, three sections of this psalm are said. ⁴At Prime on Monday three other psalms are said: Psalms 1,2 and 6. ⁵And at Prime each day thereafter until Sunday, three psalms are said in consecutive order up to Psalm 19 [20]. Psalms 9 [9 & 10] and 17 [18] are each divided into two sections. ⁶In this way, Sunday Vigils can always begin with Psalm 20 [21].

⁷On Monday at Terce, Sext and None, the nine remaining sections of Psalm 118 [119] are recited, three parts at each of those hours. ⁸Psalm 118 [119] is thus completed in two days, Sunday and Monday. ⁹On Tuesday three psalms are said at each of the hours of Terce, Sext and None. These are the nine Psalms, 119 - 127 [120 - 128]. ¹⁰These psalms be repeated daily at these hours until Sunday. Also the arrangement of hymns, lessons and versicles are observed the same way on all of these days. ¹¹In this way, Psalm 118 [119]will always begin anew on Sunday.

¹²Four psalms will be sung at Vespers ¹³beginning with Psalm 109 [110] and ending with Psalm 147, ¹⁴omitting those psalms appointed to other hours, namely, Psalms 117 [118] through 127 [128], Psalm 133 [134] and Psalm 142 [143]. ¹⁵All the rest are to be said at Vespers. ¹⁶And because this leaves three psalms short, the longer ones are to be divided: Psalms 138, 143, 144 [139, 144, 145]. ¹⁷But because Psalm 116 [117] is short, it may be joined with Psalm 115 [116]. ¹⁸This is the order of the Vesper psalms; the rest of the service, the lessons, responsories, hymns, versicles and canticles, are to be recited as was explained above.

¹⁹At Compline, the same psalms are to be repeated daily: Psalms 4, 90 [91], 133 [134].

²⁰The remaining psalms, those not accounted for in this arrangement for the day hours, shall be distributed equally over the seven nights of the week at Vigils. ²¹The longer psalms are to be divided so that twelve psalms (or portions thereof) are said each night.

²²We advise that if anyone finds this distribution of the psalms displeasing, he may arrange them however he judges better, ²³provided that the full complement of all 150 psalms is said every week, and that the series begins afresh each Sunday at Vigils. ²⁴For monks show great sloth in their devotional service if they recite less than the full Psalter in the course of a week with the customary canticles, ²⁵for we read, that our holy Fathers promptly fulfilled in one day what we lukewarm monks can achieve in a whole week.

Chapter 19

The Discipline of Psalmody

We believe that God is present everywhere and that "the eyes of the Lord behold the good and the bad in every place" (cf Prov 15:3). ²And it is important for us to firmly believe this, especially when we take part in the Work of God, the Divine Office. ³Therefore, always remember what the Prophet says, "Serve the Lord with fear" (Ps 2:11); ⁴and again, "Sing praise wisely" (Ps 46[47]:8); ⁵and, "I will sing praise to You in the sight of the angels" (Ps 137[138]:1). ⁶Therefore, let us consider how we ought to behave in the sight of God and His angels, ⁷and so, let us stand to sing the psalms so that our minds may be in harmony with our voices.

Chapter 20 Reverence in Prayer

If when we wish to seek any favor from men of influence we presume not to do so except with humility and reverence, ²how much more must supplication be made with all humility and purity of devotion to the Lord God of all? ³And let us bear in mind that it is not in our many words that we are heard by God, but in purity of heart and tears of penitence. ⁴And so our prayer should be pure and short, unless perhaps it be prolonged as a result of inspiration of divine grace. ⁵In any case, however, prayer in community should always be brief, and at the signal from the superior all should rise as one.

The Deans of the Monastery

If the community is large, let some brothers of good repute and holy life be chosen from among them and be appointed Deans; ²and let them take care of their deaneries in everything according to the commandments of God and the directions of their Abbot. ³The Deans should be chosen by the Abbot that he may safely trust them to share his burden. ⁴Let them not be chosen for their rank, but for the merit of their life and their wisdom and knowledge. ⁵If any of them become puffed up with pride, and be found deserving of censure, and after having been corrected once, twice, and even a third time, refuse to amend, let him be removed from office, ⁶and be replaced by one who is worthy. ⁷We make the same regulation with reference to the Prior.

Chapter 22

The Sleeping Arrangements

The brothers are to sleep each in a separate bed. ²They should receive the bedding appropriate to monastic life, according to the direction of their Abbot. ³If it can be done, let all sleep in one large room; but if there are too many, let them sleep in tens or twenties under the care of the seniors who have oversight of them. ⁴Let a light be kept burning constantly in the cell until morning.

⁵They should sleep clothed and girded with cinctures or cords, that they may be always ready to rise without delay, but they should remove their knives, to avoid being wounded while asleep. ⁶And when the sign is given, they must be ready to rise without delay, and let them hasten to arrive at the Work of God before the others, yet with all dignity and decorum. ⁷The younger brothers should not have their beds beside each other, but intermingled with the older ones. ⁸And rising for the Work of God, let them gently encourage each other to avoid the excuses of the drowsy.

Chapter 23

Excommunication

If a brother is found stubborn or disobedient or proud or murmuring, or opposed to anything in the Holy Rule, and defies the orders of his Superiors, ²let him be admonished by his Superiors twice privately, according to the command of our Lord (cf Mt 18:15-16). ³If he does not amend, he must be rebuked publicly before all. ⁴But if he does not reform even then, and he understands what the penalty is, let him be excommunicated. ⁵However, if he lacks understanding, let him undergo corporal punishment.

Chapter 24

Degrees of Excommunication

The degree of excommunication or punishment ought to be in due proportion to the gravity of the offense, ²and it is up to the judgment of the Abbot to determine that. ³If, however, a brother is found guilty of a lesser fault, he must not be allowed to eat at the common table. ⁴The following shall be the practice respecting one who is excluded from the common table: in the oratory he will not intone a psalm or an antiphon nor read a lesson until he has made satisfaction; ⁵and he will take his meals alone, after the brothers have eaten. ⁶For instance, if the brothers eat their meal at the sixth hour, that brother will take his at the ninth, and if the brothers take theirs at the ninth, he will take his in the evening, ⁷until having made due satisfaction he obtains pardon.

Serious Faults

A brother who is found guilty of a most serious fault shall be excluded from both the table and the oratory. ²No other brother may associate or speak with him. ³Let him work alone at the tasks assigned to him, persevering in penitential sorrow, mindful of the terrible sentence of the Apostle who said, that ⁴"such a man is delivered over for the destruction of the flesh, that the spirit may be saved in the day of the Lord" (1 Cor 5:5). ⁵Let him take his food alone in such quantity and at such a time as the Abbot shall deem fit; ⁶and let him not be blessed by anyone passing by, nor should the food that is given him be blessed.

Chapter 26

Unauthorized Association with the Excommunicated

If a brother presumes to associate with an excommunicated brother in any way, or to speak with him, or to send him a message, without the command of the Abbot, ²let him incur the same penalty of excommunication.

Chapter 27

The Abbots Concern for the Excommunicated

The Abbot must show all care and concern towards offending brothers because "it is not the healthy that need a physician, but the sick" (Mt 9:12). ²Therefore, like a wise physician he ought to use every opportunity to send senpectae, that is, discreet elderly brothers, ³who may support the wavering brother in secret, and encourage him to make humble satisfaction and console him "lest he be overwhelmed by excessive sorrow" (2 Cor 2:7). ⁴Rather, as the Apostle also says, "confirm your charity towards him" (2 Cor 2:8); and let prayer be said for him by all.

⁵The Abbot must make the utmost effort, and strive with all wisdom and zeal, in order that none of the flock entrusted to him perish. ⁶For the Abbot must know that he has taken upon himself the care of infirm souls, not a tyranny over the healthy. ⁷And let him fear the threat of the Prophet in which the Lord said: "What you saw to be fat, you took to yourselves, and what was diseased you threw away" (Ezek 34:3-4). ⁸He is to follow the loving example of the Good Shepherd, who, leaving the ninetynine sheep on the mountains, went to seek the one that had gone astray, ⁹on whose weakness He had such pity, that He was pleased to lay it on His sacred shoulders and carry it back to the fold (cf Lk 15:5).

Chapter 28

Those Who Refuse to Amend

If a brother has often been corrected and has even been excommunicated for a fault and does not amend, let him receive a more severe correction, that is, let him receive corporal punishment. ²But if even then he does not reform, or should become puffed up with pride, or even defends his actions, which God forbid, the Abbot must act like a wise physician. ³After he has applied soothing lotions, ointments of admonitions, the medicine of the Holy Scriptures, and finally the harsh rod of excommunication and the blows of the lash, ⁴and if he sees that even then his pains are of no avail, let him apply an even better remedy: his own prayer and that of the brothers, ⁵so that the Lord who is all-powerful may work a cure in that brother. ⁶But if he is not healed even in this way, then finally the Abbot must dismiss him from the community, as the Apostle says: "Put away the evil one from among you" (1 Cor 5:13); ⁷and again: "If the faithless one departs, let him depart" (1 Cor 7:15); ⁸lest one diseased sheep infect the whole flock.

Readmission of Brothers Who Have Left

If a brother, who through his own evil will, leaves the monastery, but later desires to return, let him first promise full amendment for the fault of leaving; ² and let him be received back, but in the last place as a test of his humility. ³ If he should leave again, or even a third time, he should be allowed to return under the same conditions. But after this, he must understand that every prospect of return will be denied him.

Chapter 30

The Manner of Reproving the Youth

Every age and understanding should have its proper discipline. ²Whenever, therefore, boys or immature youths or those who cannot understand how grave a penalty excommunication is, ³are guilty of a serious fault, they should be subjected to severe fasting or be disciplined with corporal punishment, that they may be corrected.

Chapter 31

The Cellarer

There should be chosen from the brotherhood a Cellarer of the monastery. He is to be a wise man, of settled habits, temperate and frugal, not conceited, irritable, resentful, sluggish, or wasteful. ²He must fear God, and be as a father to the whole brotherhood. ³He is to have the charge of everything, ⁴but do nothing without the command of the Abbot. ⁵He is to do what he has been ordered to do, ⁶and not annoy the brothers.

⁷If a brother should make an unreasonable request for anything, let him not reject the brother with a cold refusal, but politely and humbly refuse the one making the improper request. ⁸Let him be watchful of his own soul, always mindful of the saying of the Apostle: "For those who have ministered well, shall gain a good standing for themselves" (1 Tm 3:13). ⁹Let him provide for the sick, the children, the guests, and the poor, with all care, knowing that, without doubt, he will have to give an account of all these things on judgment day. ¹⁰He must regard all the vessels and goods of the monastery as if they were sacred vessels of the altar, ¹¹and let him neglect nothing. ¹²He is not to give way to avarice, nor be wasteful and a squanderer of the goods of the monastery; but let him do all things in due measure and according to the bidding of his Abbot.

¹³Above all things, let him be humble. If he does not have the things requested, let him answer with a kind word, ¹⁴for it is written: "A good word is better than the best gift" (Sir 18:17). ¹⁵He should take care of everything that the Abbot has entrusted to him, and not presume to do what the Abbot has forbidden. ¹⁶Let him give the brothers their apportioned allowance of food without pride or delay, so that they may not be scandalized, for he must remember what the Scripture says the person deserves who scandalizes one of these little ones: "It were better for him that a millstone were hanged about his neck and that he were drowned in the depth of the sea" (Mt 18:6).

¹⁷If the community is large, let assistants be given him, that, with their help, he may calmly fulfill the office entrusted to him. ¹⁸Let the things that are to be given be distributed, and the things requested be asked for at the proper times, ¹⁹so that nobody may be disturbed or grieved in the house of God.

The Tools and Goods of the Monastery

The Abbot should appoint brothers in whose lives and character he has confidence to oversee the property of the monastery's tools, clothing, and general goods. ²Let him assign to them, as he sees proper, all the articles which must be collected and cared for. ³The Abbot will keep a list of these articles, so that, when the brothers in turn succeed each other in these assigned tasks, he may know what is given and what is returned. ⁴If anyone, however, fails to handle the goods of the monastery carefully let him be reprimanded, ⁵and if he does not amend let him come under the discipline of the Rule.

Chapter 33 Private Ownership

The vice of personal ownership must by all means be removed by the very root from the monastery. ²No one must presume to give or receive anything without permission of the Abbot; ³nor to retain anything whatever as his own, neither a book, nor a writing tablet, nor a pen, nor anything else whatsoever, ⁴since monks are not allowed to own even their own bodies or their wills. ⁵For everything that they need, they must look to the Father of the monastery, and are not to be allowed to have anything which the Abbot did not give or permit him to have. ⁶All things are to be held in common, as it is written, so that no one call or take to himself anything as his own (cf Acts 4:32). ⁷But if anyone should be found to indulge in this most evil vice, he should be warned a first and second time. ⁸If he does not amend, let him be subjected to punishment.

Chapter 34

The Distribution of Goods According to Need

It is written, "Distribution was made to each as any had need" (Acts 4:35). ²We do not say by this that there should be favoritism (God forbid), but there should be regard for weaknesses. ³Whoever needs less should thank God and not be distressed, ⁴but whoever has need of more should humble himself because of his weakness, not becoming elated for the indulgence shown him. ⁵Thus all the members will be at peace. ⁶Above all, let there be no evil murmuring in word or behavior for any reason whatever. ⁷If anyone be found grumbling, let him be placed under very severe discipline.

Chapter 35The Kitchen Servers

The brothers should serve each other so that no one will be excused from the work in the kitchen, unless he is sick or involved in more important work, ²because such service increases the reward and promotes love. ³Let help be given to the weak, so that they may serve without distress, ⁴but let all receive help according to the size of the community and the circumstances of the place. ⁵If the community is large, let the Cellarer be excused from kitchen service, and, as we have said, anyone engaged in more urgent work. ⁶Let the rest serve each other in love.

⁷Whoever is completing their weekly service will do the cleaning on Saturday. ⁸Let him wash the towels which the brothers used to wipe their hands and feet. ⁹Both the one completing his service and the one about to begin are to wash the feet of all. ¹⁰Let the one completing his service return the utensils of the kitchen to the Cellarer clean and whole, ¹¹and the Cellarer shall give those to the one beginning his week. In this way he may know what he distributes and what he receives back. ¹²An hour before mealtime let each of the weekly servers receive a cup of drink and a piece of bread above the prescribed

portion, ¹³so that they may serve their brethren at the mealtime without murmuring or undue strain. ¹⁴On solemn feast days, however, let them abstain until after Mass.

¹⁵As soon as Lauds on Sunday is ended, let the weekly servers who are to begin their service and those completing theirs, kneel in the oratory before all, asking their prayers. ¹⁶Let the server completing his weekly service say the following verse: "Blessed are You, Lord God, for you have helped me and comforted me" (Dan 3:52; Ps 85[86]:17). ¹⁷After having said this three times the one departing receives the blessing. Then the one beginning his service follows and says: "O God, come to my assistance; O Lord, make haste to help me" (Ps 69[70]:2). ¹⁸And let this also be repeated three times by all. And when he has received the blessing, let him begin his weekly service.

Chapter 36The Sick Brothers

Before and above all things, care must be taken of the sick, that they may be truly served as Christ, ²because He said, "I was sick and you visited Me" (Mt 25:36), ³and "As you did it to one of the least of these My brothers, you did it to Me" (Mt 25:40). ⁴But let the sick themselves also consider that they are served for the honor of God, and let them not grieve their brothers who serve them by unreasonable demands. ⁵Nevertheless, sick brothers must be patiently borne with, because serving them leads to a more bountiful reward. ⁶The Abbot's greatest concern, therefore, must be that they suffer no neglect.

⁷A separate room should be made for the sick brothers, and a God-fearing, diligent, and careful attendant should be appointed to serve them. ⁸The use of the bath must be offered to the sick as often as it is needed, but the healthy, and especially the young, should not be given permission often. ⁹Also, meat may be given to the sick who are very weak to speed their recovery, however, when they have recovered, they should all abstain from meat in the usual manner.

¹⁰The Abbot must exercise the utmost care that the Cellarer and the attendants who serve the sick do not neglect them, for whatever shortcomings his disciples may have are his responsibility.

Chapter 37 The Elderly and Children

Although human nature is of itself drawn to feel compassion toward both old and young, still, the decree of the Rule ought to make provision also for them. ²Since their natural weakness must always be taken into account, the strictness of the Rule should not be imposed upon them regarding food, ³but let them be treated gently regarding when they need to eat before regular hours.

Chapter 38

The Reader of the Week

Reading must always accompany the meals of the brothers. The reader should not be anyone who may by chance take up the book, but one who will read for the whole week, beginning that office on Sunday. ²After Mass and Communion let him ask all to pray for him that God may shield him from the spirit of pride. ³And let the following verse be said three times by all in the oratory, with him beginning it: "O Lord, open my lips, and my mouth shall proclaim Your praise" (Ps 50[51]:15). ⁴And when he has received the blessing, let him begin his reading for the week.

⁵Let there be profound silence during the reading that no whispering or speaking be heard, except that of the reader alone. ⁶But let the brothers serve each other, so that what is needed for eating and drinking may be provided without asking. ⁷If, however, anything should be needed, it should be requested by means of a sign rather than a sound. ⁸And no one should presume to ask any questions either about the book or anything else, in order that "no opportunity be given [to the devil]" (Eph 4:27; 1 Tm 5:14). ⁹The Superior, however, may wish to say a few words for edification.

¹⁰The brother who is reader for the week may take a little bread and wine before he begins to read, on account of Holy Communion and because the fast may be too long for him. ¹¹Afterward, however, let him take his meal in the kitchen with the weekly servers and the waiters. ¹²The brothers will not read or sing in order of their rank, but only those who edify their hearers.

Chapter 39

The Proper Amount of Food

Making allowance for the weakness of individual persons, we believe that for the daily meal, both at the sixth and the ninth hour, two kinds of cooked food are sufficient at all meals, ²so that one who cannot eat of one, may make his meal of the other. ³Two kinds of cooked food, therefore, should be sufficient for all the brothers. And if fruit or fresh vegetables are available, a third dish also may be added. ⁴A pound of bread should be sufficient for the day, whether for only one meal or for both dinner and supper. ⁵If two meals, let a third part of the pound be set aside by the Cellarer and be given at supper.

⁶If, however, the work has been especially hard, the Abbot has the power to decide to add something to the meal, if he thinks it is appropriate, ⁷barring above all things every excess, so that no monk suffer indigestion. ⁸For nothing is so contrary to the life of a Christian as overindulgence, ⁹as our Lord says: "Be on guard, so that your hearts will not be weighted down with overindulgence…" (Lk 21:34). ¹⁰Do not serve the same quantity of food to young children but less than to older ones, since we should be frugal in all things. ¹¹Let everyone except the very weak and the sick abstain altogether from eating the flesh of four-footed animals.

Chapter 40

The Proper Amount of Drink

"Each has his own special gift from God, one of one kind and one of another" (1 Cor 7:7). ²It is with some hesitation, then, that we determine the measure of food and drink for others. ³However, making allowance for the weakness those who are sick, we think a half bottle of wine a day is sufficient for each one. ⁴But to those whom God grants the strength of abstinence, they shall know that they will earn their reward.

⁵If the circumstances of the local conditions, or the work, or the summer's heat should require more, let the judgment of the Superior determine who needs a greater amount. He must, above all things, see to it that excess or drunkenness do not creep in. ⁶Although we read that wine is not at all proper for monks, yet, because monks in our times cannot be persuaded of this, let us agree to this, at least, that we do not drink to excess, but moderately, ⁷for "wine makes even wise men go astray" (Sir 19:2).

⁸But where the poverty of the local circumstances will not permit the measure indicated above, but much less, or none at all, let those who live there bless God and grumble not at all. ⁹Above all things, we charge that they live without grumbling.

The Times of the Meals

From holy Easter until Pentecost, the brothers dine at the sixth hour and take supper in the evening. ²From Pentecost through the whole summer, if the monks have no work in the fields and the excess of the heat does not interfere, they shall fast on Wednesday and Friday until the ninth hour.

³On the other days they dine at the sixth hour. ⁴If they have work in the fields or the heat of the summer is great, the Abbot may decide they should maintain the sixth hour for dinner, ⁵and so let him manage and adapt everything that souls may be saved, and that what the brothers do, they may do without having a reasonable cause for grumbling.

⁶From the ides of September until the beginning of Lent, they always dine at the ninth hour. ⁷During Lent, however, until Easter, let them dine in the evening. ⁸But let Vespers be said at a time that they will not need lamp-light during their meal, and that everything can be finished while it is still day. ⁹But let the mealtimes always be arranged so that, whether dinner or supper, everything is done by daylight.

Chapter 42

Silence After Compline

Monks should always diligently pursue silence, especially during the hours of the night. ²Therefore, every day, whether a fast day or for ordinary days, ³as soon as they have risen from their evening meal, let all sit together in one place, and let one read the Conferences or the Lives of the Fathers, or something else that will edify the hearers, ⁴but not, however, the Heptateuch or the Books of the Kings, because it would not be wholesome for weak minds to hear this part of the Scripture at that hour; they should, however, be read at other times.

⁵On a fast day, between Vespers and the reading of the Conferences, there should be a short interval. ⁶Then four or five pages shall be read, or as much as the hour will permit. ⁷This will allow all to assemble in one place during the time of the reading, including those who were engaged in work assigned to them. ⁸All, therefore, having assembled in one place, shall say Compline; and after going out from Compline, there is then to be no more permission for anyone to say anything. ⁹If, however, anyone is found to break this rule, let him undergo heavy punishment, unless the needs of guests should arise, or the Abbot should perhaps give a command to anyone. ¹⁰But even this is to be done with the utmost seriousness and moderation.

Chapter 43

Tardiness at the Work of God or at Mealtime

As soon as the signal for the time of the divine office is heard, let everyone, leaving whatever he has in his hands, go with all speed, ²yet with gravity and without creating cause for levity. ³Therefore, let nothing be preferred to the Work of God.

⁴If at Vigils anyone comes after the Gloria of the 94th psalm, which we wish to be said slowly and deliberately, let him not stand in his place in the choir. ⁵He must stand in the last place, or in a place set apart by the Abbot for such careless ones, that he may be seen by the Abbot and by all, ⁶until he makes satisfaction by public penance, when the Work of God is ended. ⁷The reason why we think they should stand in the last place, or apart from the rest, is that they may be seen by all and this will shame them into amending. ⁸For if they stayed outside the oratory, there might be one who would go back to sleep, or worse yet, would sit outside and indulge in vain gossip, thereby giving a "occasion to the devil" (Eph 4:27; 1 Tm 5:14). ⁹Rather, they should go inside so that they may not lose everything, and may amend for the future.

¹⁰At the day hours the same rule applies to those who arrive for the Work of God after the opening verse and the Gloria of the first psalm. He is to stand in the last place. ¹¹Let him not attempt to join the choir of those praying the psalms until he has made satisfaction, unless the Abbot pardons him and grants exception. ¹²Even if granted exception he is still bound to atone for the fault afterwards.

¹³If anyone does not come to the table before the verse, so that all may say the verse and pray together, and sit down at table together, ¹⁴if he failed to be timely through his own fault and negligence, let him be corrected twice. ¹⁵If he still does not amend, let him not be permitted to eat at the common table, ¹⁶but let him eat alone, separated from the company of all. His portion of wine should be taken from him, until he has made satisfaction and shown amendment. ¹⁷Anyone who is not present for the verse which is said after the meal should receive the same treatment.

¹⁸And no one is to presume to eat or drink before or after the appointed time. ¹⁹But if anything should be offered to a brother by the Superior and he refuses to accept it, then afterwards desires what he first refused or anything else, he should receive nothing at all until he makes due satisfaction.

Chapter 44

Satisfaction by the Excommunicated

Whoever is excommunicated for serious faults from the oratory and the table, at the time when the Work of God is celebrated in the oratory, ²he must prostrate himself in silence before the door at the feet of all who leave the oratory. ³And let him do this until the Abbot judges that it is enough. ⁴At the Abbot's bidding, he is to prostrate himself at the Abbot's feet, then at the feet of all, that they may pray for him. ⁵If then the Abbot orders it, he may be received back into the choir in the place which the Abbot assigns. ⁶Even so, he should not presume to intone a psalm or a lesson or anything else in the oratory, unless the Abbot again bids him to do so. ⁷Then, at all the Hours, when the Work of God is ended, he must prostrate himself in the place he occupies. ⁸He will continue to make satisfaction until the Abbot again bids him finally to cease from this penance.

⁹Those who are excommunicated for lesser faults from the table only are to make satisfaction in the oratory for as long as the Abbot commands, ¹⁰ and let them perform this until he gives his blessing and says, "It is enough."

Chapter 45

Mistakes in the Oratory

If anyone makes a mistake while reciting a psalm, a responsory, an antiphon, or while reading a lesson, and does not humble himself at that time before all by making satisfaction, let him receive a greater punishment, ²because he would not correct by humility what he did amiss through negligence. ³But let children be beaten for such a fault.

Chapter 46

Faults Committed in Other Matters

If someone commits a fault while at any work, in the kitchen, in the cellar, in serving, in the bakery, in the garden, at any art or work in any place whatever, ²by breaking or losing something, or failing in any way whatever, ³he must come at once before the Abbot and the community, and of his own accord confess his offense and make satisfaction. ⁴If it becomes known through another, let him be subjected to a greater correction. ⁵If, however, the cause of the offense is secret, let him disclose it to the Abbot alone, or to one of his spiritual Superiors, ⁶who know how to heal their own wounds, and not expose or make public those of others.

Announcing the Hours

Let it be the Abbot's care to announce the time for the Work of God both by day and by night. He may either announce it himself or entrust this charge to a careful brother, so that everything may be done at the proper time.

²Only those who have been authorized may intone the psalms or the antiphons in their turn after the Abbot. ³No one should presume to sing or read unless he is able to edify the hearers; ⁴and let it be done with humility, seriously, and with reverence as the Abbot has ordered.

Chapter 48

The Daily Manual Labor

Idleness is the enemy of the soul. Therefore the brothers ought to have certain times for manual labor as well as time for devout reading. ²Hence, we believe that the time for each will be properly ordered by the following arrangement: ³From Easter until the first of October, they spend their morning from the first until about the fourth hour doing the necessary work, ⁴but from the fourth until the sixth hour they devote to reading. ⁵After Sext and the noonday meal, let them rest in their beds in complete silence; or if anyone desires to read privately, let him do so but without disturbing others. ⁶Let None be said somewhat earlier, about the middle of the eighth hour, and then until Vespers they are to return to the work that is necessary. ⁷If, however, the local conditions or their own poverty should require that they do the work of gathering the harvest themselves, let them not be downcast, ⁸for then they are true monks if they live by the work of their own hands, as did our forefathers and the Apostles. ⁹However, on account of the faint-hearted let all things be done with moderation.

¹⁰From the first of October until the beginning of Lent, let them devote themselves to reading until the end of the second hour. ¹¹At that time Terce is said, and then let all work at their assigned tasks until the ninth hour. ¹²When the first signal for the hour of None is given, each one is to leave their work and be ready when the second signal is given. ¹³Then after the meal let them devote themselves to reading or to the psalms.

¹⁴During the Lenten season let them be free in the morning to read until the third hour, and until the tenth hour let them do the work which is assigned to them. ¹⁵During these days of Lent each one is to receive a book from the library, and is to read it straight through. ¹⁶These books are to be given out at the beginning of the Lenten season.

¹⁷Above all, one or two of the seniors should be appointed to go about the monastery during the time that the brothers devote to reading ¹⁸and to see that no slothful brother be found who gives himself up to idleness or vain talk, and does not attend to his reading, and so is himself unprofitable, but disturbs others. ¹⁹If such a one is found (which God forbid), he is to be punished once or twice if necessary, ²⁰and if he does not amend, he must come under the correction of the Rule in such a way that others may fear. ²¹And further, brothers ought not associate at inappropriate times.

²²On Sunday all are to devote themselves to reading, except those who are appointed to various functions. ²³But if anyone is so careless and slothful that he will not or cannot meditate or read, let some work be given him to do, that he may not be idle.

²⁴Weak and sickly brothers should be given such work or craft that they will not remain idle, but without straining them or driving them away. ²⁵Their weakness must be taken into account by the Abbot.

The Observance of Lent

The life of a monk ought always to be a Lenten observance. ²However, since such virtue is that of few, we advise that during these days of Lent he guard his life with all purity ³ and to wash away during these holy days all the shortcomings of other times. ⁴This will be done fittingly, if we restrain ourselves from all vices, and devote ourselves to prayers with tears, to reading, heartfelt penitence, and to abstinence. ⁵During these days, therefore, we will add something to the usual amount of our service, private prayers, abstinence from food and drink, ⁶so that each one offer to God "with the joy of the Holy Spirit" (1 Thes 1:6), of his own desire, something above his prescribed measure. ⁷In other words, let each one deny himself some food, drink, sleep, needless speech, and jesting, and with the gladness of spiritual desire anticipate holy Easter.

⁸Each one, however, should make known to his Abbot what he intends to do, and let it be done with his approval and blessing. ⁹Whatever is done without permission of the spiritual father will be reckoned as presumption and vainglory, and not to merit. ¹⁰Therefore, let all be done with the approval of the Abbot.

Chapter 50

Brothers Traveling

The brothers who work too far away, and cannot come to the oratory at the appointed time—² and the Abbot has assured himself that such is the case—³ should perform the Work of God where they are working, kneeling out of reverence for God. ⁴ In the same way let those who are sent on a journey not omit the appointed hours, but say the office by themselves as best they can, and not neglect to fulfill their obligation of divine service.

Chapter 51

Brothers on a Short Journey

A brother who is sent out on any business and is expected to return to the monastery the same day, may not presume to eat outside, even if he is urgently invited to do so, ²unless, indeed, it is commanded him by his Abbot. ³If he act otherwise, he will be excommunicated.

Chapter 52

The Oratory of the Monastery

The oratory needs to be what it is called, and let nothing else be done or stored there. ²When the Work of God is finished, all should depart in complete silence, and with reverence for God, ³so that a brother who may desire to pray alone is not prevented by another's misconduct. ⁴But if perhaps another desires to pray alone, he may simply enter and pray, not with a loud voice, but with tears and fervor of heart. ⁵Therefore, the one who does not wish to say his prayers in this way, is not permitted to stay in the oratory after the Work of God is finished, as we said, that another may not be disturbed.

The Reception of Guests

Let all guests who arrive be received as Christ, because He will say, "I was a stranger and you welcomed Me" (Mt 25:35). ²And let appropriate honor be shown to all, "especially to those who are of the household of faith" (Gal 6:10) and to wayfarers.

³When a guest is announced, let him be met by the Superior and the brethren with every mark of love. ⁴First they are to pray together, and let them be united in peace. ⁵This kiss of peace, though, should not be given before a prayer has been said, because satan seeks to deceive. ⁶In the greeting let all humility be shown to the guests, whether coming or going. ⁷Let Christ be adored in them, with head bowed or the whole body prostrate on the ground, because He is also received in them.

⁸When the guests have been received, they should be invited to prayer, and after that the Superior, or whom he shall bid, will sit with them. ⁹The divine law is to be read to the guest so that he may be edified, and after that every kindness should be shown to him. ¹⁰The fast may be broken by the Superior in deference to the guest, unless it is a day of solemn fast, which cannot be broken. ¹¹The brothers, however, keep the customary fast. ¹²The Abbot should pour water on the guest's hands, ¹³and both the Abbot and the whole community wash the feet of all the guests. ¹⁴When they have been washed, the guests say this verse: "We have received Your mercy, O God, in the midst of Your temple" (Ps 47[48]:10).

¹⁵Great care must be taken, especially in the reception of the poor and travelers, because Christ is received more particularly in them; whereas our regard for the wealthy assures them of respect.

¹⁶The kitchen of the Abbot and the guests should be separate from the brothers', so that the brothers might not be disturbed by the guests who arrive at uncertain times—and monasteries are never without guests. ¹⁷Assign two brothers who are competent to work in the kitchen for a year. ¹⁸Additional help may be given them as they need it, that they may serve without grumbling. And when they have not enough to do in the kitchen, let them go out again for work where it has been assigned to them. ¹⁹This course should be followed, not only in this office, but in all the offices of the monastery, ²⁰that whenever any brother needs help, it be given to him, and that when he has nothing to do, he again does his assigned work. ²¹Moreover, let the guest quarters be assigned to a God-fearing brother, ²²where there should be a sufficient number of beds prepared. ²³And the house of God should be managed by sensible men who will care for it wisely.

²⁴On no account is anyone to associate or speak with guests, who is not ordered to do so; however if a brother meets or sees a guest, he is to greet them humbly, as we have said, and he is to ask for a blessing and to continue on explaining that he is not allowed to speak with a guest.

Chapter 54 Letters and Gifts

A monk is not allowed at any time to give or to receive letters, tokens, or gifts of any kind, either from parents or any other person, nor from each other, without the permission of the Abbot. ²Even if anything is sent to him by his parents, let him not presume to accept it without making known to the Abbot that he has received it. ³And if the Abbot allows it to be accepted, let it be in the Abbot's discretion to give it to whom he pleases. ⁴And let not the brother to whom it was sent, become sad, that "no opportunity be given to the devil" (Eph 4:27; 1 Tm 5:14). ⁵Whoever shall presume to act otherwise must fall under the discipline of the Rule.

Clothing and Footwear

Let clothing be given to the brothers according to the circumstances of the place and the nature of the climate in which they live, ²because in cold regions more is needed, while in warm regions less. ³This is left to the Abbot's discretion. ⁴We believe, however, that for a temperate climate a cowl and a tunic for each monk are sufficient; ⁵a woolen cowl is necessary for winter, and a thin or worn one for summer; ⁶also a scapular for work, and sandals and shoes as covering for the feet. ⁷Monks must not worry about the color or the texture of all these things, but use such as can be bought more cheaply. ⁸The Abbot, however, should look to the size to insure that these garments are not too small, but fitted for those who are to wear them.

⁹Those who receive new clothes should always return the old ones, to be put away in the wardrobe for the poor. ¹⁰For it is sufficient for a monk to have two tunics and two cowls, for wearing at night and for washing, ¹¹but any more than that is superfluous and must be taken away. ¹²So, too, when they receive anything new, let them return sandals and whatever is old.

¹³Brothers who are sent on a journey should receive underclothing from the wardrobe, which, on their return, they will replace there, washed. ¹⁴Their cowls and tunics should also be a little better than the ones they usually wear, which they received from the wardrobe when they set out on a journey, and give back when they return.

¹⁵For their bedding, a straw mattress, a blanket, a coverlet, and a pillow should be sufficient.

¹⁶These beds must, be frequently examined by the Abbot, to prevent personal goods from being found.

¹⁷And if anything should be found with anyone that he did not receive from the Abbot, let him fall under the severest discipline. ¹⁸And that this vice of private ownership may be cut off by the root, let everything necessary be given by the Abbot: ¹⁹that is, cowl, tunic, sandals, shoes, belt, knife, pen, needle, towel, and writing tablet; so that every excuse of want may be removed. ²⁰The Abbot should bear in mind the following sentence from the Acts of the Apostles: "And distribution was made to every man according to his need" (Acts 4:35). ²¹In this way, then, the Abbot will have regard for the infirmities of the needy, not for the evil will of the envious. ²²Yet in all his decisions, let the Abbot bear in mind God's retribution.

Chapter 56The Abbot's Table

The Abbot's table must always be with the guests and travelers. ²Whenever there are no guests, it is in his discretion to invite any of the brothers he should choose. ³Let him,however, insure that one or two of the seniors always remain with the brothers for the sake of discipline.

Artisans

If there are skilled workmen in the monastery, let them work at their art in all humility, but only if the Abbot gives his permission. ²If one of them should grow proud by reason of his art, such that he feels he is conferring a benefit on the monastery, ³let him be removed from that work and not return to it, unless after he has humbled himself the Abbot again orders him to do so.

⁴If any of the work of the artists is to be sold, let them, through whose hands the transaction must pass, see to it, that they do not presume to practice any fraud on the monastery. ⁵Let them always be mindful of Ananias and Sapphira, who suffered death in the body (cf Acts 5:1-11), ⁶lest they and all who practice any fraud in things belonging to the monastery suffer in the soul. ⁷As regards the prices of these things, let not the vice of avarice creep in, ⁸but let it always be sold a little cheaper than it can be sold by secular dealers, ⁹so that God May Be Glorified in All Things (1 Pt 4:11).

Chapter 58

Receiving Brothers

Do not grant easy admission to one who has newly come to monastic life, ²but, as the Apostle says, "Test the spirits to see whether they are of God" (1 Jn 4:1). ³If, therefore, the newcomer keeps on knocking, and after four or five days it is seen that he patiently bears the harsh treatment offered him and the difficulty of admission, and that he perseveres in his request, ⁴then shall admission be granted to him, and let him live for a few days in the guest quarters. ⁵But after that let him live in the novitiate, and there let him meditate, eat, and sleep.

⁶A senior should be appointed for him, who is qualified to win souls, who will observe him with great care ⁷and see whether he really seeks God and whether he is eager for the Work of God, and for obedience and trials. ⁸The novice should be shown all the hard and rugged things which lead us to God.

⁹If he promises to remain steadfast in stability, then after two months have passed, let this Rule be read to him straight through ¹⁰and let it be said to him: This is the law under which you desire to serve. If you can keep it, enter in; if, however, you cannot, depart freely. ¹¹If he still stands firm, then let him be taken back to the novitiate, and let him be tried again in all patience. ¹²And after six months have passed, let the Rule be read to him again, so that he may know what he is entering. ¹³And if he still stands firm, let the same Rule be read to him again after four months. ¹⁴After having weighed the matter with himself, if he promises to keep everything, and to do everything that is commanded him, then let him be received into the community, ¹⁵knowing that he is now placed under the law of the Rule, and from that day forward it is no longer permitted to him to leave the monastery, ¹⁶nor to shake his neck from under the yoke of the Rule, which after so long a deliberation he was at liberty to either refuse or to accept.

¹⁷Let him who is received promise in the oratory, in the presence of all, before God and His saints, stability, fidelity to moral life, and obedience, ¹⁸in order that, if he should ever do otherwise, he may know that he will be condemned by God Whom he mocks. ¹⁹He is to make a written statement of his promise in the name of the saints whose relics are there, and of the Abbot there present. ²⁰The novice is to write this document with his own hand, or if he does not know how to write, let another write it at his request, and let the novice make his mark, and with his own hand place it on the altar. ²¹When he has placed it there, let the novice next begin the verse: "Uphold me according to thy promise, that I may live, and let me not be put to shame in my hope!" (Ps 118[119]:116). ²²Then all the brothers repeat this verse three times, adding the Gloria Patri. ²³Then the novice prostrates himself at the feet of each monk, asking that they pray for him; and from that day he is to be counted in the brotherhood.

²⁴If he has any possessions, he should first either give them to the poor, or formally donate them to the monastery, reserving nothing for himself ²⁵as indeed he should know that from that day onward he will no longer have power even over his own body. ²⁶Then, in the oratory, he is to be divested at once of the garments with which he is clothed, and be vested in the garb of the monastery. ²⁷But let the clothes of which he was divested be laid by in the wardrobe to be preserved, ²⁸so that, if he were to ever agree with the devil's suggestion and leave the monastery (which God forbid) he can be then stripped of his monastic habit and cast out. ²⁹But let him not receive the document of his profession which the Abbot took from the altar, but let it be preserved in the monastery.

Chapter 59

Receiving Children of the Noble and Poor

If a nobleman offers his son to God in the monastery, and the boy is of a young age, his parents should write a written promise which we have mentioned above; ²then at the service of oblation they will wrap that document and the boy's hand in the altar cloth. That is the means to offer him. ³As to their property, they are to bind themselves under oath in the same document that they will never give him anything themselves, nor through any other person, nor in any way whatever, nor give the boy anything or give him opportunity to own anything; ⁴or else, if they refuse to do this and want to make an offering to the monastery as an alms for their own benefit, ⁵let them make a formal donation to the monastery of whatever goods they wish to give, keeping to themselves the income of it, if they so desire. ⁶And there ought to be no opportunity for the boy to expect anything and thus deceive him and ruin him. May God forbid this. But in the past we have learned by experience that this can happen.

⁷Let those who are poor act in like manner. ⁸But as to those who have nothing at all, let them simply write the declaration, and with this oblation offer their son in the presence of witnesses.

Chapter 60

The Admission of Priests

If a priest asks to be received into the monastery, let consent not be granted too quickly. ²However, if he urgently persists in his request, let him know that he must keep the whole discipline of the Rule, ³ and that nothing will be relaxed in his favor, that it may be as it is written: "Friend, why are you here?" (Mt ^{26:50)}. ⁴It may be granted him, however, to stand next to the Abbot, and to give the blessing, or to celebrate Mass, but only if the Abbot orders him to do so. ⁵But if the Abbot does not, let the priest not presume to do anything himself, knowing that he is under the discipline of the Rule, but rather give an example of humility to all. ⁶But if there is a question of an appointment in the monastery, or any other matter, ⁷let him be ranked by the time of his entry into the monastery, and not by the place granted him in consideration of the priesthood.

⁸But if a cleric, moved by the same desire, wishes to join the monastery, let him too have a middle place, provided he promises to keep the Rule and observe stability.

Chapter 61

The Reception of Visiting Monks

If a monk from far away arrives and desires to stay in the monastery as a guest, ² and is satisfied with the customs he finds there, and does not trouble the monastery with unreasonable demands, ³ but is satisfied with what he finds, let him be received for as long as he desires. ⁴ Still, if he should reasonably, with humility and charity, criticize or point out anything, the Abbot should prudently consider whether the Lord may have sent him for that very purpose.

⁵If later, the visitor makes known his desire to declare his stability, he should not be denied, and especially since his life could be examined during his stay as a guest. ⁶But if during the time that he was a guest he was found to be troublesome and disorderly, he must not be admitted to the monastic body ⁷but instead, he should even be politely requested to leave, that others may not be infected by his evil life.

⁸But if [a visiting monk] has not been shown to be deserving of dismissal, he should not only be admitted, if he requests, ⁹but he should even be urged to remain, that others may be taught by his example, ¹⁰because we all serve the one Lord and do battle for the one King everywhere. ¹¹In addition, if the Abbot recognizes him as deserving, he may place him in a somewhat higher rank. ¹²It is at the Abbot's discretion to place not only a priest or cleric, but also a monk, in a higher place than that of their entry, if he sees that he deserves it.

¹³But the Abbot must take care never to receive a monk in the community who is a member of another monastery without the consent of his Abbot or commendatory letters, ¹⁴because it is written: "what you hate, do not do to any one" (Tb 4:15).

Chapter 62The Priests of the Monastery

If the Abbot desires to have a priest or a deacon ordained, he should select from among his monks one who is worthy to discharge the priestly office. ²But the one who has been ordained should be on his guard against arrogance and pride, ³and he should not attempt to do anything but what is commanded him by the Abbot, knowing that he is now all the more subject to the discipline of the Rule. ⁴Just because he is now a priest he should not forget the obedience and discipline of the Rule, but must advance more and more in godliness.

⁵Let him, however, always keep the place which he had when he entered the monastery, ⁶except when he is engaged in sacred functions, unless the community chooses and the Abbot wishes to promote him in acknowledgment of the merit of his life. ⁷He must know, however, that he must observe the Rule prescribed for the Deans and the Superiors; ⁸and if he should do otherwise, let him be judged, not as a priest, but as a rebel. ⁹If after frequent warnings he does not amend, let the bishop be notified. ¹⁰But if even then he does not amend, and his guilt is clearly shown, he is to be removed from the monastery, ¹¹provided his obstinacy is such that he will neither submit nor obey the Rule.

Chapter 63Order of Rank in the Monastery

Everyone shall keep their rank in order in the monastery according to the time of their entry and as the virtue of their life distinguishes it, or as the Abbot directs. ²The Abbot is not to disorder the flock committed to him, nor by an arbitrary use of his power dispose of anything unjustly. ³He must always bear in mind that he will have to give an account to God for all his judgments and works. ⁴Therefore, let the brothers approach for the kiss of peace, for Communion, intone the psalms, and stand in choir in the order that the Abbot has established, or as already established among them. ⁵And in no place whatever let age determine the order or be a disadvantage. ⁶Remember Samuel and Daniel were mere boys when they judged their elders (cf 1 Sam. 3; Dan 13:44-62). ⁷Except for the one whom, as we have said before, the Abbot has from higher motives advanced, or for certain reasons has lowered, all the rest shall take their place as they are received. ⁸For example, let him who came into the monastery at the second hour of the day, know that he is younger than he who came at the first hour, whatever his age or dignity may be. ⁹Children are to be kept under discipline at all times and by everyone.

¹⁰Therefore, let the younger one honor their elders, and the older love the younger. ¹¹In speaking to each other let no one be allowed to address another simply by his name; ¹²rather let the older address the younger as brother, and let the younger call his elder, father, by which is implied the reverence due to a father. ¹³But because the Abbot is believed to hold the place of Christ, let him be called Lord and Abbot, not for any claim on his part, but out of love and reverence for Christ. ¹⁴Let him think of this and so show himself worthy of such an honor.

¹⁵Wherever the brothers meet, let the younger ask the blessing from the older, ¹⁶and when the older passes by, let the younger rise and give him place to sit, and not presume to sit down with him unless his elder bids him to do so, ¹⁷that it may be done as it is written: "outdo one another in showing honor" (Rom 12:10).

¹⁸Let children and boys take their places in the oratory and at table with all due discipline.
¹⁹Outdoors and wherever they may be, they should be supervised and controlled until they reach the age of understanding.

Chapter 64

The Election of an Abbot

In the election of an Abbot let this always be observed as a rule, that the one placed in this position be the one whom the whole community with one consent, in the fear of God, or by a small part of the community with sounder judgment, shall elect. ²But let him who is to be elected be chosen for the merit of his life and the wisdom of his teaching, even if he is the last in community rank. ³But even if the whole community should by mutual consent elect a man who agrees to connive at their evil ways (which God forbid) ⁴and these irregularities come to the knowledge of the Bishop of the diocese to which the place belongs, or to neighboring Abbots, or Christian people in the region, ⁵they must not permit the conspiracy of the wicked to succeed, but appoint a worthy steward over the house of God, ⁶knowing that they shall receive a bountiful reward for this action, if they do it with a pure intention and godly zeal. If on the other hand, they neglect to do so, they may be sure it will be counted as sin.

⁷Once the Abbot has been elected, let him bear in mind how great a burden he himself has received, and to whom he must give an account of his stewardship (cf Lk 16:2); ⁸and let him be convinced that it is better to serve than to rule. ⁹He must, therefore, be versed in the divine law, so that he may have knowledge of when "to bring forth new things and old" (Mt 13:52). He must be chaste, sober, and merciful, ¹⁰and always exalt "mercy above judgment" (Jas 2:13), so that he also may obtain mercy. ¹¹Let him hate vice, but love the brothers. ¹²And even in his corrections, let him act with prudence and not go to extremes, lest, while he rubs to remove the rust he rubs too harshly and the vessel be broken. ¹³Let him always keep his own frailty in mind, and remember that "the bruised reed must not be broken" (Is 42:3). ¹⁴In this we are not saying that he should allow evils to take root, but that he cut them off with prudence and charity, as he shall see it is best for each one. ¹⁵And let him aim to be loved rather than feared.

¹⁶Let him not be excitable, over-anxious, exacting, or headstrong; let him not be jealous or suspicious, because if he is, he will never have rest. ¹⁷In all of his commands, whether they refer to things spiritual or temporal, let him be cautious and considerate. ¹⁸He ought to be discerning and temperate in the tasks which he assigns, recalling the discretion of holy Jacob who said: "If I should cause my flocks to be overdriven, they would all die in one day" (Gen 33:13). ¹⁹Keeping in view these and other dictates of discretion, the mother of virtues, he must so arrange everything that the strong may still have something to desire and the weak may not draw back.

²⁰Above all, let him keep this Rule in every detail, ²¹that when he has served well he may hear from the Lord what the good servant heard who gave his fellow-servants bread in due season: "Truly, I say to you, he will set him over all his possessions" (Mt 24:47).

Chapter 65 The Prior

Too often it happens indeed, that grave scandals arise in monasteries out of the appointment of the Prior. ²There are some who are puffed up with the wicked spirit of pride and think of themselves as second Abbots. They set up a despotic rule, foster scandals, and excite quarrels in the community, ³and especially in those places where the same Bishop or the same Abbots appoints both the Abbot and Prior. ⁴It can easily be seen how foolish this is, because from the very beginning of his appointment, a basis for pride is furnished to him, ⁵when his thoughts suggest to him that now he is exempt from the authority of the Abbot, ⁶because "You have been appointed by those who appointed the Abbot." ⁷This can foster envy, discord, slander, quarrels, jealousy, and all forms of disorder. ⁸If the Abbot and the Prior are at variance with each other, it must follow that their souls are endangered by this discord ⁹and that those who are under them, as long as they take sides in the disputes, go to their ruin. ¹⁰The responsibility for this evil rests on the heads of those who were the authors of such disorders.

¹¹Therefore, for the preservation of peace and charity, it is best that the government of the monastery should rest with the Abbot; ¹²and if it can be done, let the affairs of the monastery (as we have explained before) be attended to by deans, as the Abbot directs, ¹³so that, no one may become proud, if the responsibility of the office is shared by many. ¹⁴But if the local situation requires it, or the community reasonably and with humility make the request, and the Abbot shall deem it advisable, ¹⁵then let the Abbot himself appoint as Prior whomever he should choose, with the advice of God-fearing brothers. ¹⁶But let the Prior reverently do what his Abbot assigns him, doing nothing against the will or the direction of the Abbot; ¹⁷for the higher he is placed above others, the more careful he should be to obey the precepts of the Rule.

¹⁸If the Prior is found disorderly, or blinded by conceit, or shows contempt for the Holy Rule, he must be admonished up to four times. ¹⁹If he does not amend, he is to be punished under the regular discipline of the Rule. ²⁰But if he does not amend even then, let him be deposed from the office of prior and another who is worthy be appointed in his place. ²¹But if even after that he is not a quiet and submissive brother, let him be expelled from the monastery. ²²Yet, let the Abbot reflect that he must give an account to God for all his judgments, lest the flames of envy or jealousy should sear his soul.

Chapter 66 The Porter

Place a wise old man at the door of the monastery, one who knows how to take a message and give an answer, and whose mature age prohibits him from straying about. ²The porter should have a cell near the door, so that anyone who comes may always find one present from whom they may obtain an answer. ³As soon as anyone knocks or a poor person calls out, he answers, "Thanks be to God," or invokes a blessing, ⁴then with gentleness from the fear of God he returns an answer speedily in the fervor of charity. ⁵If the porter has need of assistance, let him have a younger brother.

⁶If it can be done, the monastery should be so constructed that all the necessities, such as water, the mill, the garden, are enclosed, and the various arts may be plied inside of the monastery, ⁷so that there may be no need for the monks to go about outside, because it is not good for their souls.

⁸But we desire that this Rule be read quite often in the community, that none of the brethren may excuse himself of ignorance.

Chapter 67

Brothers Sent on a Journey

Brothers who are sent on a journey should ask the prayers of all, the community and the Abbot. ²And after the last prayer at the Work of God, the community should always pray for the absent brothers. ³On the day that the brothers return from the journey, let them lie prostrate on the floor of the oratory at all the Canonical Hours, when the Work of God is finished, ⁴and ask the prayers of all on account of their failings, in case they may have seen some evil or heard frivolous speech.

⁵And let no one presume to relate to another what he has seen or heard outside of the monastery, because it is most hurtful. ⁶But if anyone should presume to do so, let him undergo the penalty of the Rule. ⁷In the same way anyone who presumes to go beyond the enclosure of the monastery, or anywhere else, or to do anything, however little, without the order of the Abbot must be punished.

Chapter 68

Assignment of Impossible Tasks

If any difficult or impossible tasks are assigned to a brother, let him receive the order given to him with all meekness and obedience. ²If, however, he sees that the task is altogether beyond his strength, then he should patiently and reasonably explain the reasons for his inability to his Superior, ³without pride, protest, or refusal to obey. ⁴If, however, after his explanation the Superior still insists on his assignment, then the younger must accept that it is good for him, ⁵and let him obey in love, relying on the help of God.

Chapter 69

Presumption of Defending Another

Care must be taken that on no occasion one monk try to defend another in the monastery, or to take his side in a dispute, ²even if they are closely related by ties of blood. ³In no way should the monks presume to do this, because such conduct may give rise to very grave conflict. ⁴If anyone breaks this rule, let him be severely punished.

Chapter 70

Presumption of Striking Another

Let every occasion for presumption be avoided in the monastery. ²We decree that no one may be permitted to excommunicate or to strike any of his brothers, unless the Abbot has given him the authority. ³"But let those who transgress be taken to task in the presence of all, that the others may fear" (cf 1 Tm 5:20). ⁴Children, up to the age of fifteen, however, should be carefully cared for by all, ⁵provided that it be done within due limits and with discretion. ⁶For if anyone should presume to chastise those of more advanced years, without the command of the Abbot, or should unreasonably treat the children, let him be subject to the discipline of the Rule; ⁷because it is written: "what you would not have done to yourself, do not do to another" (Tobit 4:16).

Mutual Obedience

Obedience is a blessing to be shown by all, not only to the Abbot, but also to one another, ²knowing that we shall go to God by this path of obedience. ³Granted that the command of the Abbot and of the Superiors who are appointed by him take precedence over private commands, ⁴in other circumstances let the younger brethren obey their elders with all charity and zeal. ⁵But if anyone is found to be obstinate, let him be punished.

⁶And if a brother is punished in any way by the Abbot or by any of his Superiors for even a slight reason ⁷or if he perceives that of any of his Superiors is angry or disturbed with him, ⁸let him without delay cast himself down on the ground at the other's feet making satisfaction, until the agitation is quieted by a blessing. ⁹If anyone refuses to do this, either let him undergo corporal punishment, or, if he is obstinate, let him be expelled from the monastery.

Chapter 72

The Good Zeal of Monks

Just as there is a harsh and evil zeal which separates us from God and leads to hell, ²so there is a virtuous zeal which separates from vice and leads to God and life everlasting. ³This is, therefore, the zeal which monks must pursue with most ardent love: ⁴"that they should be the first to show honor to one another" (cf Rom 12:10), ⁵that they bear, with the utmost patience, with one another's infirmities, whether of body or mind, and let them vie with one another in obedience. ⁶Let no one follow what he thinks useful to himself, but rather to another. ⁷Let them practice brotherly charity with a chaste love; ⁹and to God, loving fear; ¹⁰and to love their Abbot with sincere and humble affection. ¹¹Let them prefer nothing whatever to Christ, ¹²and may He lead us all together to life everlasting.

Chapter 73

This Rule is Only the Beginning

Now, we have written this Rule that, observing it in monasteries, we may show that we have acquired at least some moral righteousness, the beginning of the monastic life. ²For the one who is hastening on to the perfection of the religious life, there are the teachings of the holy Fathers, the observance of which leads a man to the height of perfection. ³What page or what utterance of the divinely inspired books of the Old and the New Testament is not a true guide for human life? ⁴Or, what book of the holy Catholic Fathers does not loudly proclaim how we may go straight to our Creator? ⁵So, too, the collations of the Fathers, and their institutes and lives, and the rule of our holy Father, Basil—⁶what are they but the monuments of the virtues of exemplary and obedient monks? ⁷But for us, who are slothful, unobservant, and negligent monks, they make us blush for shame and confusion.

⁸You, therefore, who are hastening to the heavenly home, with the help of Christ keep this little rule written for beginners; ⁹and then you shall, with God's help, attain at last to the greater heights of knowledge and virtue which we have mentioned above.